Istruzioni per l'uso

TV

- Concept L 42

233–32241

LOEWE.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 1 11.02.2005 14:15:22 Uhr

Indice

Telecomando RC4 – Funzioni televisive 3
Comando sul Concept L 42 4
Collegamenti Concept L 42 5
Benvenuti 6
- Dotazione 6
- Disimballaggio 6
- Installazione 6
- Tenere presente quanto segue 6
- Pulizia 7
- Smaltimento 7
  - Imballo e scatola 7
  - L'apparecchio 7
  - Batterie del telecomando 7
- Per la vostra sicurezza 7

Primo funzionamento 8
- Modalità di installazione 8
- Prima messa in funzione del telecomando 8
- Collegamenti 8
  - Rete elettrica 8
  - Antenna 8
- Accensione 9
- Lingua del menu 9
- Navigazione nel menu 9
- Programmi di ricerca automatica 10
- Impostazione manuale 11
- Classificare i programmi 11
- Cancellare i programmi 11
- Menu audio 12
- Menu immagine 12
- Richiama immpost. di fabbrica 12
- Impostazioni pers. 13
  - Benutzerformate abrufen 13

Funzionamento ordinario 14
- Cambio programmi 14
  - Selezione programmi 14
  - Passaggio da un programma all'altro 14
- Richiamare i programmi audio/video 14
- Il sommario programmi 14
- Regolazione del volume 14
  - Attivazione/disattivazione audio 14
- Regolazione del formato immagine 14
- Fermo immagine 14
- Spegnimento automatico 15
- Immagine nell'immagine (PIP) 15
  - PIP (standard) 15
  - Schermo ripartito 15
  - Impostazioni PIP 15
  - Selezione del programma PIP 15
  - Passaggio da immagine PIP a immagine TV e viceversa 15
- Modalità televideo 16
  - Selezione delle pagine con i tasti colorati 16
  - Selezione delle pagine con i tasti numerici 16
  - Sfogliare le pagine 16
  - Selezione delle sottopagine 16
  - Altre funzioni 16

Visualizzazione immagini da PC (DVI/VGA) 17
- Collegamento PC 17
  - Modalità DVI 17
  - Modalità RGB analogica (VGA) 17

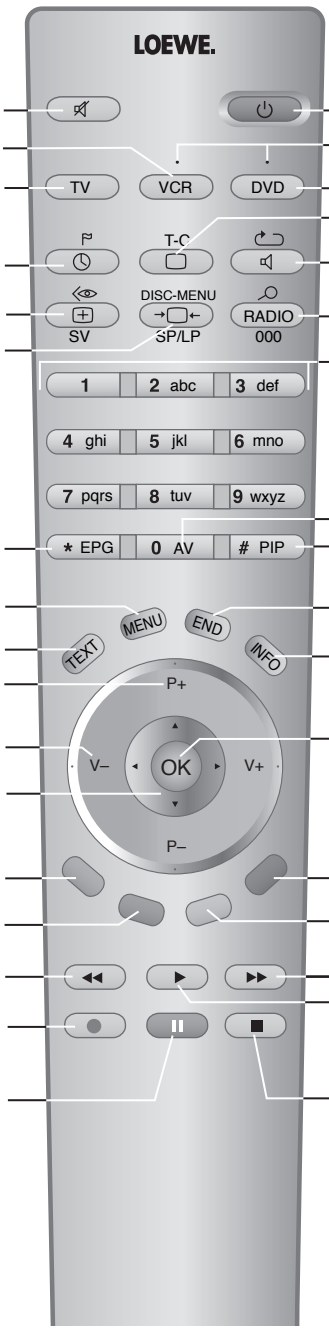
Funzionamento degli apparecchi supplementari 18
- Collegamento di amplificatore HiFi/impianto HiFi 18
- Collegamento del videoregistratore attraverso il cavo dell'antenna 18
  - Collegamento del videoregistratore all'ingresso antenna VHF/UHF 18
  - Regolazione dell'apparecchio TV in base al videoregistratore 18
- Collegamento di lettore DVD e videoregistratore tramite il cavo AV 19
- Impostazioni della presa AV AV1 - 5 19
- Connessione del decoder 20
  - Evidenziare il programmi decoder 20
- Comando degli apparecchi VCR/DVD Loewe con telecomando RC4 21
  - Funzioni per i videoregistratori Loewe 21
  - Selezionare l'apparecchio da gestire: 21
  - Funzioni per i lettori DVD Loewe 21

Dati tecnici 22
- Dichiarazione del costruttore 22

Primo funzionamento 23
Indirizzi del servizio assistenza 24

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 2 11.02.2005 14:15:33 Uhr

Telecomando RC4 – Funzioni televisive



Audio off/on

Attivazione/disattivazione in modalità standby

Commutazione per utilizzare il videoregistratore

✳

Commutazione per utilizzare l'apparecchio TV

Commutazione per utilizzare il lettore DVD

Menu immagine on/off

Autospegnimento

Menu sonido on/off

Impostazioni pers. on/off

Selezione della modalità ascolto

Regolazione del formato immagine

Selezione diretta di un programma

Aprire selezione AV

Nessuna funzione assegnata

Immagine in immagine (PIP) on/off

Apri menu /nel menu: indietro

Stato del display on/off
/nel menu: Disattivazione di tutti i menu

Televideo on/off

Segnale di stato/orologio on/off

P+/P– selezione programma su/giù

V–/V+ Volume alza/abbassa

Sommario programmi on
/nel menu: conferma

Nel menu: selezione/impostazione

Tasto blu: Con immagine in immagine:
Sostituire i contenuti immagine

Tasto rosso: fermo imagine on/off

Tasto verde: Zoom automatico on/off

Tasto giallo: ultimo programma

Selezione di un programma da

Selezione del programma su

Fermo immagine off

Nessuna funzione assegnata

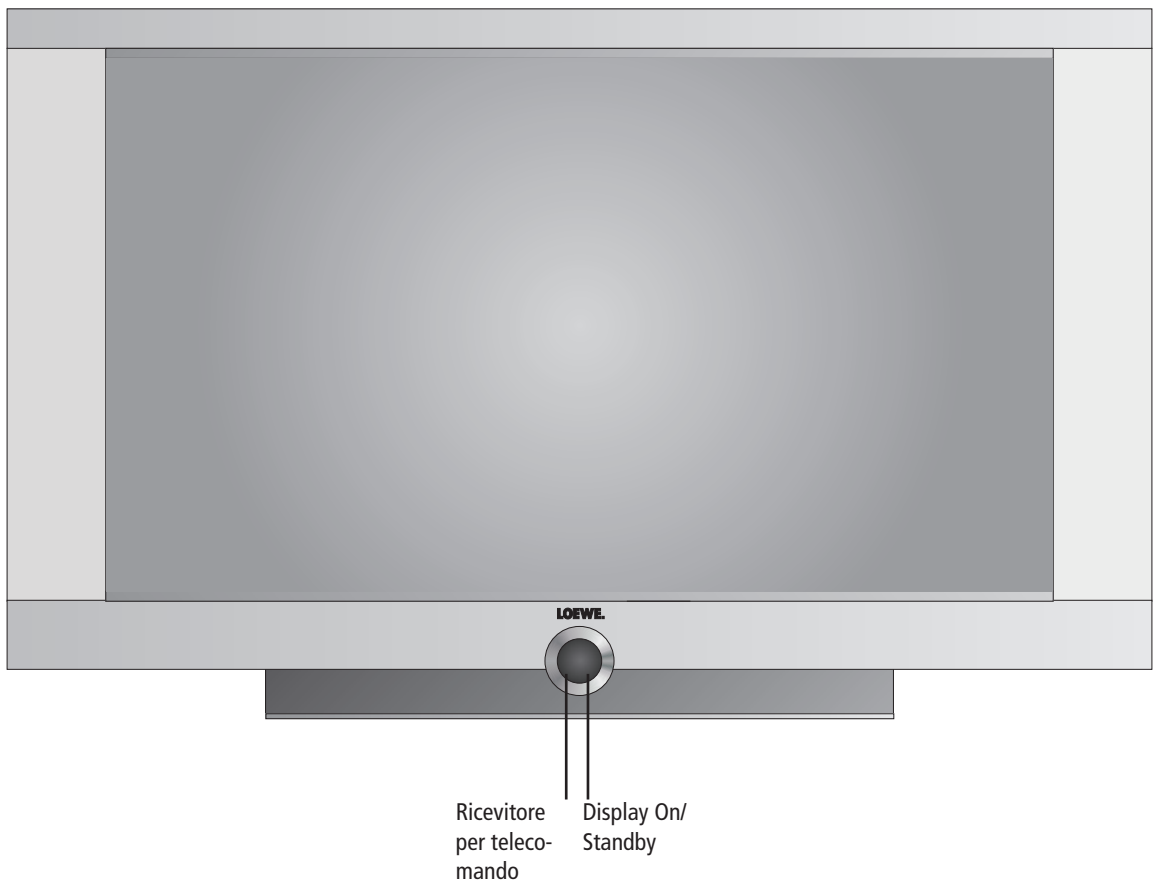
Fermo imagine on

Fermo immagine on

✳ È possibile commutare il telecomando del televisore sul controllo diretto dei videoregistratori e lettori DVD Loewe.
Se si eseguono i comandi in modalità VCR o DVD, il LED sopra il tasto VCR o DVD s'illumina brevemente (ulteriori informazioni a pagina 21)

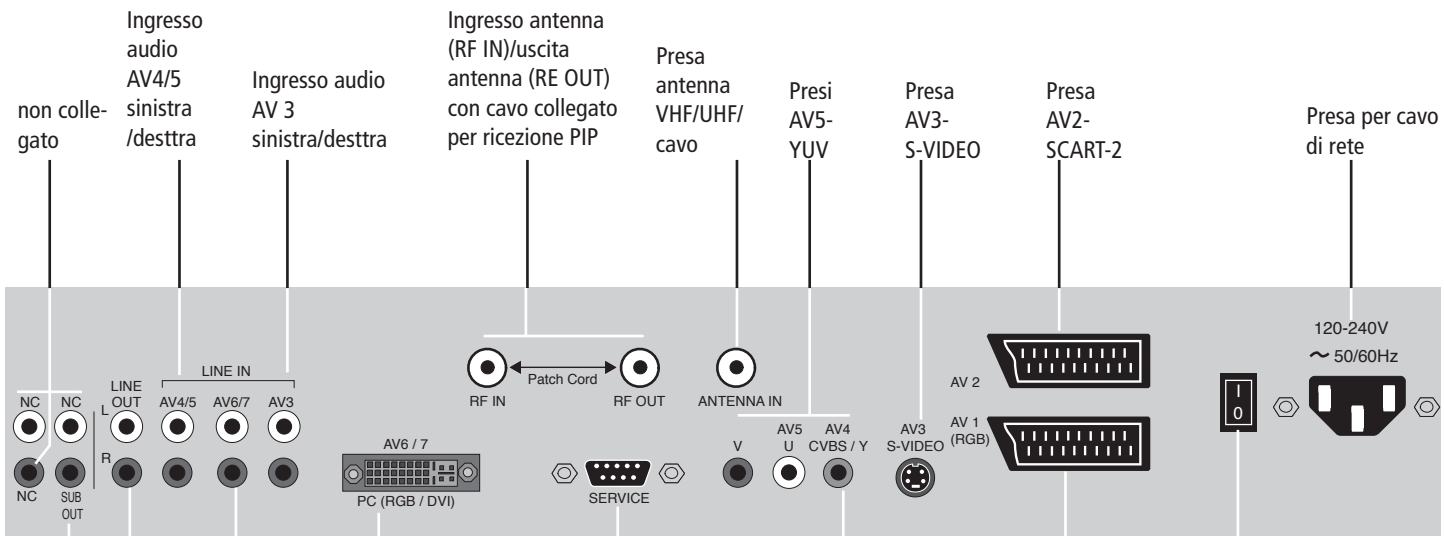
32241 Concept L42_Buch_IT.indd 3 11.02.2005 14:15:34 Uhr

Comando sul Concept L 42



32241 Concept L42_Buch_IT.indd 4 11.02.2005 14:15:34 Uhr

Collegamenti Concept L 42



32241 Concept L42_Buch_IT.indd 5 11.02.2005 14:15:35 Uhr

Benvenuti

Grazie

per aver scelto un prodotto della Loewe.

I sistemi Loewe integrano le più avanzate caratteristiche in termini di tecnologia, design e semplicità di utilizzo. E ciò si intende valido nella stessa misura per TV, DVD, video, sistemi audio ed accessori.

Anche nel design non ci si è limitati a seguire mode recenti e provvisorie. Quello che avete acquistato è infatti un apparecchio di qualità elevata, con caratteristiche che lo rendono attuale ed esclusivo anche nel futuro.

Dotazione

- Plasma TV Loewe Life L 42 Living
- telecomando RC4 con 2 batterie separate
- Piedistallo
- 2 distanziali autoadesivi
- Cavo di rete 2,5 m
- Cavo adattatore VGA/DVI
- Cavo connettore RF premontato
- il presente manuale d'uso

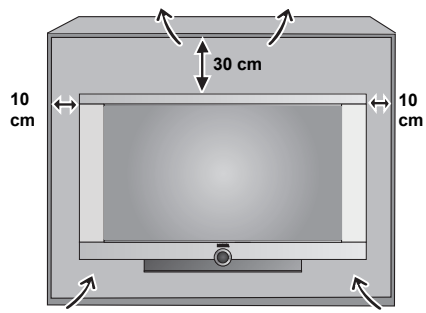
Disimballaggio

Disporre lo scatolone in posizione verticale, in modo tale che la base poggi su una superficie stabile. Il lato superiore è contrassegnato con delle frecce. Rimuovere con cautela il nastro adesivo ed il materiale d'imballaggio interno. Per estrarre lo schermo al plasma dallo scatolone sono necessarie due persone.

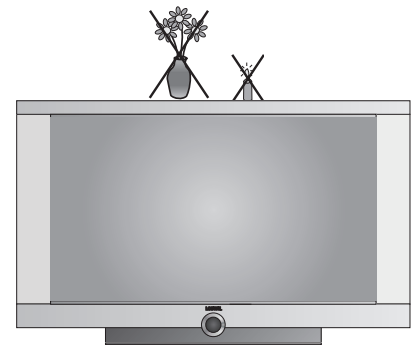
In caso di spostamento dell'apparecchio da un ambiente freddo ad uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa un'ora, in quanto potrebbe essersi formata della condensa. Procedere all'accensione soltanto quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si prevengono seri danni ai componenti.

Installazione

- Posizionare l'apparecchio TV su una base stabile e piana.
- Installare l'apparecchio mantenendo uno spazio di ventilazione sufficiente. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte con oggetti. Mantenere una distanza di almeno 10 cm dagli oggetti contigui.



- Non installare l'apparecchio TV nelle vicinanze di forti fonti di calore o con esposizione diretta al sole.
- Non collocare fonti di luce artificiali intense davanti all'apparecchio. La ricezione degli infrarossi potrebbe venirne compromessa.
- In caso di maltempo staccare il connettore dell'antenna e della rete. Le sovratensioni generate da scariche di fulmini possono danneggiare l'apparecchio sia attraverso l'antenna che la rete elettrica.
- È sempre opportuno staccare l'apparecchio dall'antenna e dalla rete elettrica anche i caso di assenze prolungate.
- Il connettore deve essere facilmente accessibile per poter scollegare l'apparecchio dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; questo vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.
- Per estrarre un connettore dalla presa di rete non tirarlo per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi del connettore di rete potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.
- Non appoggiare mai vasi di fiori pieni d'acqua, candele accese ecc. sull'apparecchio.



Leggere con attenzione e rispettare le avvertenze di sicurezza riportate nelle pagine successive.

Tenere presente quanto segue

Lo schermo da voi acquistato soddisfa i più alti requisiti di qualità nel settore specifico ed è stato sottoposto ai dovuti controlli per il rilevamento dei pixel difettosi. Nonostante gli apparecchi siano stati realizzati con la massima accuratezza, per motivi tecnici non Ë possibile escludere al 100% la presenza di difetti in alcuni punti immagine. Ci scusiamo per l'inconveniente, tuttavia tali effetti, se contenuti entro i limiti specificati nella normativa in materia, non possono essere considerati come un difetto dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Negli schermi al plasma l'emissione luminosa diminuisce con la durata di utilizzo.

Gli schermi al plasma sono schermi a fosfori. Si tratta di una tecnologia che, in particolari condizioni, può presentare fenomeni di „impressio-

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 6 11.02.2005 14:15:35 Uhr

namento" dei fosfori. Tali condizioni operative possono essere le seguenti:
- visualizzazione prolungata di un fermo immagine (>10 Min)
- visualizzazione continua dello stesso sfondo
- Utilizzo di un formato che non occupa l'intero schermo (ad es. 4:3) per un periodo prolungato.

I fenomeni di „impressionamento" dei fosfori, di norma, sono irreversibili e sono esclusi dalla garanzia. Per evitare o ridurre questi fenomeni, attenersi alle seguenti istruzioni e raccomandazioni:
- Durante le prime 100 ore di esercizio è opportuno selezionare di preferenza immagini mosse o fermi immagine diversi a pieno schermo.
- Utilizzare lo schermo in un formato a pieno schermo (16:9).
- Se si utilizza lo schermo per il PC, attivare sempre il salvaschermo.
- Spegnere sempre lo schermo se non lo si utilizza.
- Evitare, entro i limiti del possibile, contrasto e luminosità.

Pulizia

Pulire anche gli altri componenti esclusivamente con un panno morbido, umido e pulito (non utilizzare detergenti abrasivi).

Smaltimento

Imballo e scatola

Per lo smaltimento dell'imballo abbiamo concordato un compenso, come previsto dalle ordinanze nazionali in materia, per ditte incaricate del recupero che passeranno a ritirare i materiali di imballaggio presso i nostri rivenditori. Consigliamo comunque di conservare la scatola e l'imballo originali in modo che, all'occorrenza, l'apparecchio possa essere trasportato con un'adeguata protezione.

L'apparecchio

Rivolgersi al rivenditore specializzato di fiducia per informazioni sullo smaltimento eco-compatibile del registratore DVD.

Batterie del telecomando

le pile di prima dotazione non contengono inquinanti come cadmio, piombo o mercurio.
Secondo la normativa sulle pile, le pile usate non devono essere più gettate nei rifiuti domestici.

Gettare gratuitamente le pile usate nei contenitori di raccolta installati presso i rivenditori. Anche presso il vostro rivenditore specializzato troverete un contenitore di raccolta per pile usate.

Per la vostra sicurezza

Per la sicurezza ed al fine di evitare inutili danni all'apparecchio, vi preghiamo di leggere ed osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

Proteggere il registratore DVD …

- dall'umidità
- da colpi e da sollecitazioni meccaniche
- da campi magnetici ed elettrici
- dal freddo, dal calore, dall'irraggiamento diretto del sole e da forti escursioni termiche
- dalla polvere
- da coperture che ostruiscono l'aerazione
- da interventi all'interno dell'apparecchio

Il Vostro Centros è destinato esclusivamente all'uso in ambiente domestico. La garanzia copre questo normale utilizzo del registratore DVD.

Evitare che attraverso le fessure di ventilazione sul retro o della copertura penetrino all'interno dell'apparecchio elementi metallici, aghi, graffette, liquidi, cera o simili. Ciò provocherebbe cortocircuiti nell'apparecchio e dunque potenzialmente un incendio. Se per errore dovesse comunque penetrare qualche oggetto all'interno dell'apparecchio, spegnere immediatamente l'apparecchio mediante l'interruttore di accensione/spegnimento, staccare il connettore di rete dell'apparecchio e informare il servizio assistenza ai clienti per un controllo.
ATTENZIONE: PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO. NELL'APPARECCHIO NON SONO PRESENTI COMPONENTI CHE POSSONO ESSERE RIPARATI DA PARTE DELL'UTENTE. AFFIDARE GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE SOLO A RIVENDITORI SPECIALIZZATI LOEWE.

Trasportare il display al plasma esclusivamente in posizione verticale.

Per apprendere meglio il funzionamento del nuovo apparecchio, consigliamo di leggere il presente manuale d'uso e di giocare un po' con le funzioni disponibili.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 7 11.02.2005 14:15:36 Uhr

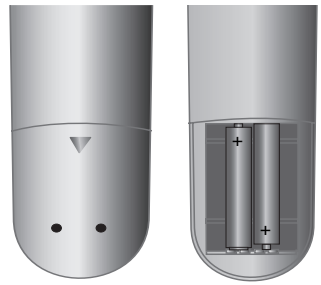
Primo funzionamento

Modalità di installazione

Il Loewe Concept L 42 può essere installato in due modi:

- come apparecchio da tavolo con il piedistallo in dotazione
- come apparecchio da parete da appendere come un quadro. Vedere a proposito le istruzioni di montaggio allegate.

Prima messa in funzione del telecomando



Per inserire o sostituire le batterie premere nel punto in cui è stampata la freccia. Far scorrere verso il basso il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e rimuoverlo. Inserire batterie alcaline al manganese del tipo LR 03 (AAA), assicurandosi che i simboli + o - si trovino in posizione corretta.
Quindi inserire nuovamente il coperchio dal basso.

Collegamenti

Rete elettrica

Collegare il televisore ad una presa di corrente da 115-240V/50–60 Hertz con messa a terra.

Antenna

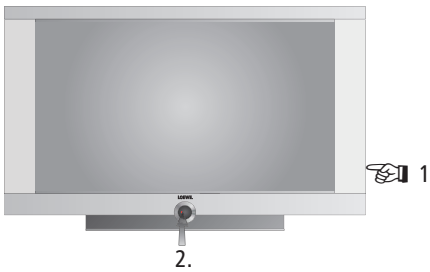
Collegare l'impianto dell'antenna o l'impianto via cavo alla presa dell'antenna ANTENNA IN che si trova sul retro dell'apparecchio.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 8 11.02.2005 14:15:36 Uhr

Primo funzionamento

Accensione

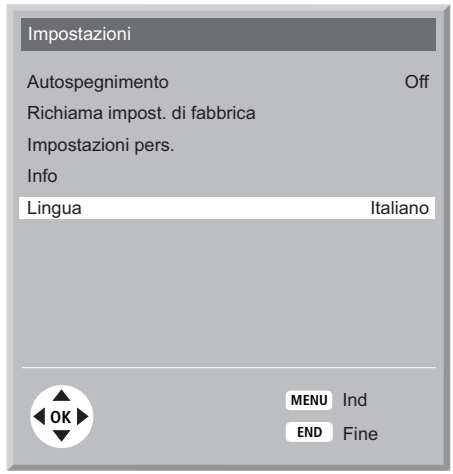
1. Azionare l'interruttore a levetta sul retro, in corrispondenza della striscia prese, portandolo in posizione „1". Ora l'apparecchio si trova in modalità standby.
2. Il LED nell'anello sulla parte frontale s'illumina in rosso.



3. Premere il tasto del telecomando oppure uno dei tasti numerici 0 AV ... 9 wxyz.
4. Il LED (2.) s'illumina in verde e l'apparecchio è acceso.

Lingua del menu

Selezionare una lingua per i menu e le finestre di dialogo dell'apparecchio TV.



1. Premere MENU. Viene visualizzato il „Menu TV".
2. Premere ▲ / ▼ per selezionare l'opzione „Impostazioni" e premere ►.
3. Nel menu „Impostazioni" selezionare l'opzione „Lingua" con ▲ / ▼.
4. Premendo ◄ / ► selezionare la lingua desiderata.
5. Premere END per uscire dal menu.

Navigazione nel menu

Selezione e impostazioni tramite telecomando nei menu dello schermo:

La riga o funzione selezionata nel menu è contrassegnata da uno sfondo bianco. Nella parte inferiore di un menu sono rappresentati con dei simboli i tasti per il comando.
Con MENU è possibile accedere al menu precedente, con END è possibile uscire dal menu:
Ad esempio:

Con le frecce ▲ / ▼ sul tasto **OK** del telecomando selezionare una riga del menu, una singola voce ...

Premendo **OK** è possibile confermare la selezione, memorizzare un'impostazione oppure accedere al menu successivo.

Avvertenza: Premendo ► si accede al menu successivo.

Con le frecce ◄ / ► è possibile selezionare o modificare le impostazioni.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 9 11.02.2005 14:15:37 Uhr

Programmi di ricerca automatica

Questo apparecchio TV è dotato di un sintonizzatore che può memorizzare i diversi canali TV su 99 posizioni.

Preparazione:
Collegare l'apparecchio TV all'impianto antenna. Vedere a pagina 8 il paragrafo „Collegamento".

1. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".

2. Selezionare l'opzione „Programmi" con ▲ / ▼ e premere ►.

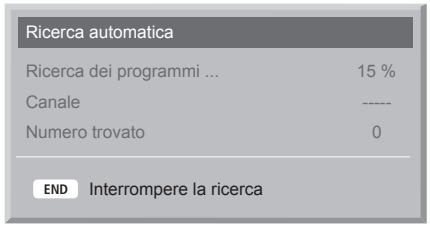
   Avvertenza: La voce di menu „PIP" viene visualizzata se il PIP è aperto. Se è stato selezionato un ingresso AV, il punto „Programmi" decade

3. Selezionare l'opzione „Ricerca automatica" con ▲ / ▼ e premere ►.

4. Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione e, se necessario, modificare la selezione con ◄ / ►

Luogo di installazione: Seleziona un paese definendo la classificazione automatica dei canali, associata alla ricerca automatica.
Campo di ricerca: Sono disponibili, a scelta, le opzioni „Tutti i programmi" oppure „Nuovi programmi"
Standard TV: In posizione „Automatico", il riconoscimento della standard TV è automatico, in caso contrario vengono riprodotti correttamente solo i canali con lo standard impostato.
Memorizzare da: Definisce la posizione di programma in cui vengono memorizzati i canali trovati.

5. Selezionare „Avviare ricerca" e premere **OK** per avviare le ricerca dei programmi.
   Il sintonizzatore elabora automaticamente tutti i canali disponibili e trasmette alla memoria i programmi trovati.



Questa procedura può durare alcuni minuti. Al termine del processo di ricerca, l'apparecchio passa alla posizione di programma specificata in „Memorizzare da".

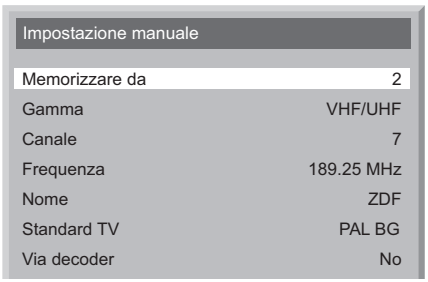
32241 Concept L42_Buch_IT.indd 10 11.02.2005 14:15:39 Uhr

Primo funzionamento

Impostazione manuale

È possibile elaborare un programma anche manualmente.

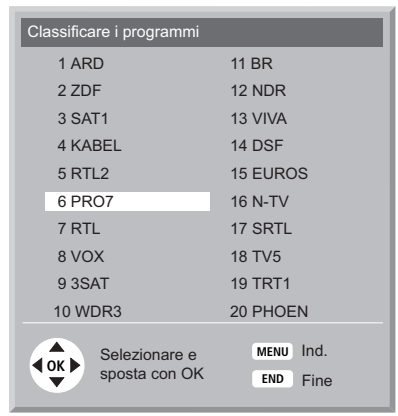
1. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Manu TV".
2. Selezionare l'opzione „Programmi" con ▲ / ▼ e premere ►.
3. Selezionare l'opzione „Impostazione manuale" con ▲ / ▼ e premere ►.
4. Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione o modificare la selezione con ◄ / ►

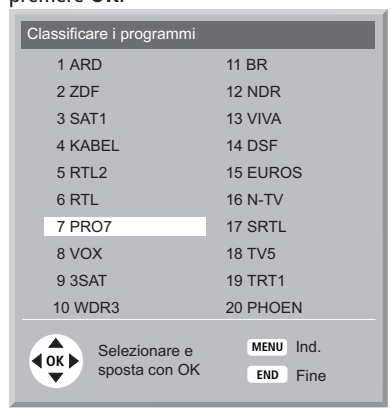


Memorizzare da: indica la posizione di programma del canale.
Gamma: Selezione del campo di ricezione del sintonizzatore „VHF/UHF" oppure „cavo".
Canale: Selezione del canale di ricezione (possibile anche con l'immissione diretta in cifre).
Frequenza: Immissione della frequenza del canale (possibile anche con l'immissione diretta in cifre).
Nome: Definizione o modifica dei nomi dei canali. Selezionare la posizione del cursore con ◄ ► ed impostare i caratteri con ▲ ▼.Per confermare l'immissione del nome, dopo l'ultima lettera (= la quinta) premere ancora ►.
Standard TV: Definisce lo standard TV del canale ricevuto.
Via Decoder: Stabilisce se alla presa AV 1 è collegato o meno un decoder (vedere pagina 20).

Classificare i programmi

È possibile modificare in un secondo tempo la sequenza dei programmi.

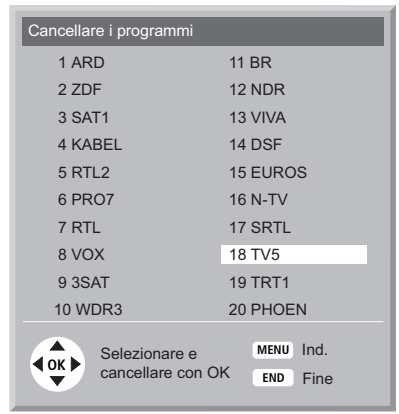
1. Procedere come descritto ai punti 1 e 2 „Impostazione manuale".
2. Selezionare l'opzione „Classificare" con ▲ / ▼ e premere ►.
3. Selezionare il programma che si desidera spostare e premere **OK**. La posizione di programma selezionata è ora visualizzata in blu.

4. Selezionare con ▲ ▼ ◄ ► la posizione di destinazione del programma selezionato e premere **OK**.



Cancellare i programmi

I programmi possono anche essere cancellati.

1. Procedere come descritto ai punti 1 e 2 „Impostazione manuale".
2. Selezionare l'opzione „Cancella" con ▲ / ▼ e premere ►.



3. Selezionare con ▲ ▼ ◄ ► il programma che si desidera cancellare e premere **OK**.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 11 11.02.2005 14:15:41 Uhr

Primo funzionamento

Menu audio

Le impostazioni dell'audio possono essere effettuate nel menu „Audio" (eccezione: volume e audio pers.).

1. Premere .
   Viene visualizzato il menu „Audio".

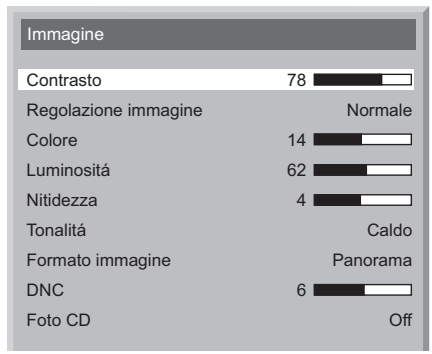
2. Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione e, se necessario, modificare la selezione con ◄ / ►
   Modalità ascolto: Sono disponibili, a scelta: „Stereo", „Panorama" o „Audio1", „Audio2" o „Mono", „Pseudo-Stereo".
   Regolazione audio: Sono disponibili, a scelta:
   „Normale", „Pop", „Classico", „Linguaggio", „Rock", „Jazz", „Audio utente".
   Balance: Regolazione balance degli altoparlanti.
   Controllo vol. auto.: Diminuzione delle differenze di volume (dinamica) tra diversi programmi (on/off).
   Vol. max. all'accensione: Limitazione del volume massimo all'accensione.

Avvertenza: Le impostazioni vengono memorizzate automaticamente quando si esce dal menu.

Menu immagine

Le impostazioni relative all'immagine in modalità TV, AV1...AV7 possono essere effettuate nel menu „Immagine" (eccezione: tonalità pers.). Queste impostazioni vengono memorizzate separatamente per ciascuna modalità.

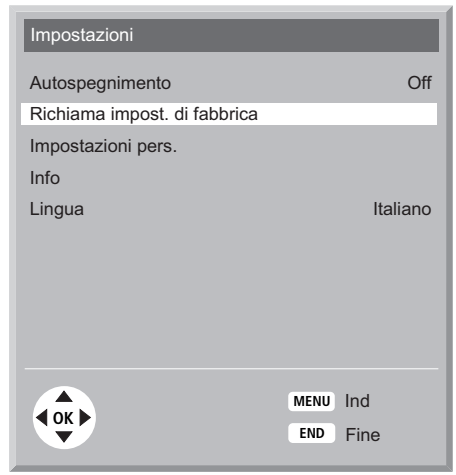
1. Premere .
   Das "Bild-Menü" wird angezeigt.



Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione e, se necessario, modificare la selezione con ◄ / ►
Contrasto: Regolazione del contrasto immagine.
Regolazione immagine: Sono disponibili, a scelta: „Normale", „Scuro" e „Chiaro".
Colore: Regolazione dell'intensità di colore.
Luminosità: Regolazione della luminosità.
Nitidezza: Regolazione della nitidezza dell'immagine.
Tonalità: Regolazione della tonalità.
Sono disponibili, a scelta: „Normale", „Calda", Fredda", „Tonalità utente".
Formato immagine: Se la funzione „Zoom automatico" è disattivata sono disponibili, a scelta, le impostazioni „16:9", „4:3", „Panorama", „Zoom", „Zoom utente". In caso contrario questa impostazione non è disponibile
DNC: Regolazione della „Soppressione dinamica del rumore di fondo" per correggere l'immagine in caso di segnali deboli.
Foto CD: Correzione dell'immagine nei fermi immagine (on / off).

Richiama immpost. di fabbrica

È possibile richiamare le impostazioni di fabbrica per audio e immagine



1. Premere MENU. Viene visualizzato il „Menu TV".
2. Premere ▲ / ▼ per selezionare l'opzione „Impostazioni" e premere ►.
3. Selezionare l'opzione „Richiama impost. di fabbrica" premendo ▲ / ▼.
4. Premere **OK**. Le impostazioni di fabbrica vengono ripristinate.
5. Premere END, per uscire dal menu.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 12 11.02.2005 14:15:43 Uhr

Impostazioni pers.

Impostazioni personali

È possibile effettuare le impostazioni personali per zoom, tonalità e audio e richiamarli al momento opportuno.

1. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
2. Selezionare l'opzione „Impostazioni" con ▲ / ▼ e premere ▶.
3. Selezionare l'opzione „Impostazioni pers." con ▲ / ▼ e premere ▶.
4. Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione e, se necessario, modificare la selezione con ◀ / ▶

Zoom: Impostazioni personali dell'area di zoom.

5. Selezionare l'opzione „Tonalità" con ▲ / ▼ e premere ▶.

6. **Tonalità**: Per un'impostazione personale della tonalità, specificare il valore desiderato per i colori rosso, verde e blu.
7. Al termine della procedura, premere MENU
   Viene visualizzato il menu „Impostazioni pers.".
8. Selezionare l'opzione „Audio" con ▲ / ▼ e premere ▶.

9. **Audio:** Per l'impostazione personale dell'audio-immagine, specificare il valore desiderato per ciascuna delle frequenze visualizzate.

Benutzerformate abrufen

Richiama le impostazioni personali

Per attivare le impostazioni personali premere ⊞ mentre l'apparecchio è in funzione.

Per ripristinare le impostazioni precedenti, premere ⊞ di nuovo.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 13 11.02.2005 14:15:45 Uhr

Cambio programmi

Selezione programmi

1. **Con i tasti ad anello**

Premendo **P+** / **P-** si passa al programma successivo / precedente.

2. **Con i tasti di avanzamento / ritorno**

▶▶ si passa al programma successivo.
◀◀ si passa al programma precedente.

3. **Con i tasti numerici del telecomando**

Programmi a 1 cifra
- Tenendo premuto per mezzo secondo il tasto 1 ... 9 wxyz; il programma cambierà immediatamente.
- Oppure premendo brevemente il tasto 1 ... 9 wxyz; il programma cambierà dopo 2 secondi.

Programmi a 2 cifre
- Premere il secondo tasto numerico (entro 2 secondi dopo aver premuto il primo): il programma cambier‡ immediatamente.

4. **Con l'ausilio del sommario programmi**

- vedere a destra

Passaggio da un programma all'altro

Premendo il tasto giallo si ritorna al programma visto per ultimo.

Richiamare i programmi audio/video

Premendo ripetutamente 0 AV, è possibile passare in sequenza da un ingresso AV all'altro (AV1... AV7) e quindi ritornare alla ricezione TV.

Il sommario programmi

Per la scelta dei programmi è d'ausilio il sommario programmi, dalla quale è possibile selezionare direttamente un programma.

Premendo **OK** si attiva il sommario programmi.

Il programma corrente è contrassegnato con una barra bianca.

Selezionare il programma oppure ...

cambiare la colonna.

Confermando con **OK** si passa al programma selezionato e si esce dal sommario programmi.

Regolazione del volume

Con **V+** / **V-** si regola il volume.

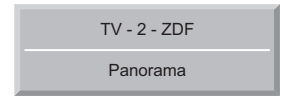
Attivazione/disattivazione audio

Con si disattiva l'audio.

Sullo schermo compare una breve segnalazione. Premendo nuovamente oppure **V+** / **V-** si ripristina l'audio.

Regolazione del formato immagine

Con è possibile selezionare uno dei formati immagine disponibili: „4:3", „16:9", „Zoom utente", „Panorama" e „Zoom" (vedere pagina 12).



Sullo schermo compare brevemente una segnalazione.

Fermo immagine

È possibile bloccare l'immagine TV. Premere il tasto rosso o oppure mentre l'apparecchio è in modalità TV/AV. Per proseguire con la modalità TV, premere di nuovo o .

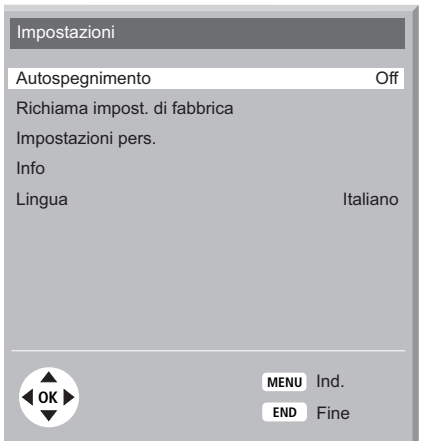
Attenzione: Evitare un fermo immagine prolungato (oltre 10 minuti), in quanto esiste il rischio che i contorni immagine rimangano visibili sullo schermo, anche quando l'apparecchio è spento. Vedere pagina 6.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 14 11.02.2005 14:15:46 Uhr

Spegnimento automatico

È possibile selezionare un intervallo di tempo oltre il quale l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

1. Premere ⏲.
   Si apre il menu „Impostazioni" e l'opzione „Autospegnimento" è selezionata.



Con ◄ / ► è possibile impostare uno dei degli intervalli seguenti: „30 minuti", „60 minuti", „90 minuti". Se è selezionato „Off", l'apparecchio non si spegne automaticamente.

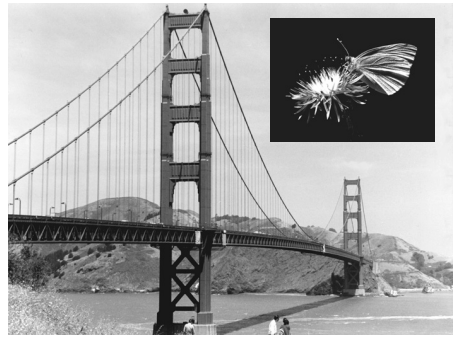
Avvertenza: In assenza di un segnale di ingresso nella presa selezionata, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby dopo 6 minuti.

Immagine nell'immagine (PIP)

Con # PIP attivare / disattivare l'immagine PIP.
Immagine nell'immagine può essere attivata come PIP (PIP standard) oppure come „PIP schermo ripartito".

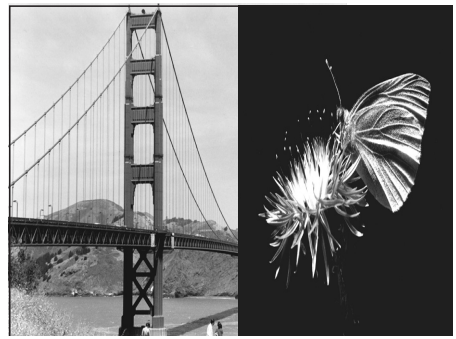
PIP (standard)

Se è stato selezionata la funzione PIP standard, all'interno dell'immagine principale visualizzata sullo schermo compare una piccola immagine PIP.



Schermo ripartito

Se è stata selezionata la funzione „PIP schermo ripartito", ciascuna immagine occupa la metà dello schermo. La metà destra dello schermo è occupata dall'immagine PIP senza audio.

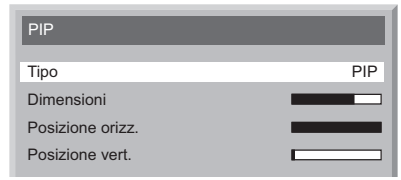


Avvertenza: Il tipo di PIP impostato per ultimo viene memorizzato e riutilizzato all'attivazione successiva.

Impostazioni PIP

È possibile impostare dimensioni e posizione dell'immagine PIP. Il „menu PIP" può essere selezionato soltanto se la funzione PIP è attiva.

1. Premere MENU se PIP è aperto.
   Viene visualizzato il „Menu TV".
2. Selezionare l'opzione „PIP" con ▲ / ▼ e ►.



3. Premendo ▲ / ▼ selezionare un'opzione e, se necessario, modificare la selezione con ◄ / ►
   Tipo: Sono disponibili, a scelta: „PIP", „Schermo ripartito".
   Dimensioni: regolazione delle dimensioni dell'immagine PIP
   Posizione orizz.: regolazione della posizione orizzontale dell'immagine PIP
   Posizione vert.: regolazione della posizione verticale dell'immagine PIP

Selezione del programma PIP

Programmi sintonizzatore TV: con **P+/P-** o con i tasti numerici.
Programmi AV: Premendo ripetutamente 0 AV si passa da AV-1 ... AV-5, TV.

Passaggio da immagine PIP a immagine TV e viceversa

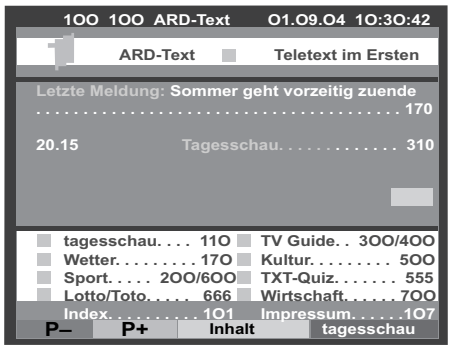
Con il tasto blu si passa dall'immagine PIP all'immagine TV e viceversa.
Avvertenza:

1. Se la funzione PIP è attivata, il cambio programma funziona solo per l'immagine PIP (eccezione: il cambio programma tramite il sommario programmi funziona solo sull'immagine principale).
2. Se è stato selezionato il PIP tipo „Schermo ripartito", non è possibile modificare dimensioni e posizione

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 15 11.02.2005 14:15:49 Uhr

Modalità televideo

Il televideo trasmette informazioni come ad es. notizie, previsioni del tempo, sport, programmi TV e sottotitoli.
Con TEXT attivare il televideo.


100 100 ARD-Text 01.09.04 10:30:42
ARD-Text Teletext im Ersten
Letzte Meldung: Sommer geht vorzeitig zuende
. 170
20.15 Tagesschau. 310
tagesschau. . . . 110 TV Guide. . 300/400
Wetter. . . . . 170 Kultur. 500
Sport. . . . 200/600 TXT-Quiz. 555
Lotto/Toto. . . . . 666 Wirtschaft. 700
Index. . . . . 101 Impressum. 107
P– P+ Inhalt tagesschau

Molti canali utilizzano il sistema di comando TOP, alcuni il sistema FLOF (ad es. il canale CNN). Il vostro apparecchio supporta entrambi i sistemi. Le pagine sono suddivise in aree tematiche e temi. Con l'attivazione del televideo vengono memorizzate oltre 2100 pagine, in modo tale da consentire un accesso più rapido.

Selezione delle pagine con i tasti colorati

Le barre colorate (per il sistema TOP) o le scritte colorate (per il sistema FLOF) nella penultima riga indicano con quali tasti colorati è possibile sfogliare le aree tematiche o i temi.

rosso: alla pagina precedente (non per il sistema FLOF)

verde: alla pagina successiva (non per il sistema FLOF)

giallo: al tema successivo (solo per i sistemi TOP e FLOF)

blu: all'area tematica successiva (solo per i sistemi TOP e FLOF)

Selezione delle pagine con i tasti numerici

È possibile specificare il numero di pagina a tre cifre del televideo direttamente con il tasti numeric 0 AV ... 9 wxyz.

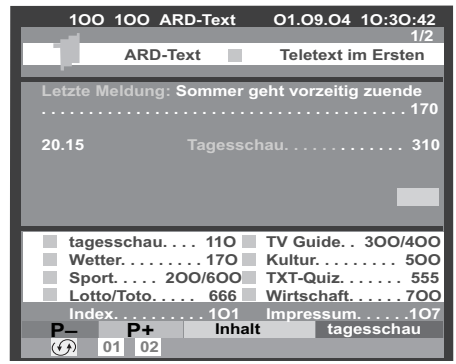
Sfogliare le pagine

Con **P+** si passa alla pagina successiva (o con ▲).

Con **P-** si passa alla pagina precedente (o con ▼).

Selezione delle sottopagine

Alcune pagine del televideo hanno delle sottopagine. Il numero delle sottopagine è indicato nell'angolo destro superiore, ad esempio con „1/2". Selezionando , le sottopagine vengono visualizzate automaticamente dopo un intervallo di tempo predefinito. Le sottopagine già disponibili sono indicate nella riga inferiore, nella selezione a due cifre (**01**, **02**, ..).


100 100 ARD-Text 01.09.04 10:30:42
1/2
ARD-Text Teletext im Ersten
Letzte Meldung: Sommer geht vorzeitig zuende
. 170
20.15 Tagesschau. 310
tagesschau. . . . 110 TV Guide. . 300/400
Wetter. . . . . 170 Kultur. 500
Sport. . . . 200/600 TXT-Quiz. 555
Lotto/Toto. . . . . 666 Wirtschaft. 700
Index. . . . . 101 Impressum. 107
P– P+ Inhalt tagesschau
01 02

È possibile selezionare le sottopagine con i tasti cursori.
Con ▶ si accede alla sottopagina successiva.

Con ◀ si accede alla sottopagina precedente.

Altre funzioni

Con END è possibile terminare immediatamente la modalità televideo.

Con MENU si accede al sommario del televideo (pagina 100).

Con # PIP è possibile attivare e/o disattivare l'immagine TV (Split Text).

Con **OK** è possibile attivare e/o disattivare l'immagine TV a tutto schermo.

Con ⏸ è possibile bloccare la pagina del televideo. Per procedere, premere ⏸ di nuovo.

Con →▢← è possibile eseguire lo zoom della pagina del televideo:
- Premendo una sola volta la metà superiore dell'immagine compare ingrandita.
- Premendo per la seconda volta la metà inferiore dell'immagine compare ingrandita.
- Premendo per la terza volta: si ritorna alla vista normale.

Con ⊕ È possibile scoprire informazioni nascoste alla pagina del televideo.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 16 11.02.2005 14:15:51 Uhr

Visualizzazione immagini da PC (DVI/VGA)

Questo apparecchio TV dispone di un'interfaccia video combinata analogico-digitale (Digital Visual Interface (DVI) e VGA - RGB analogico). Ciò consente di visualizzare, ad esempio, immagini del PC attraverso l'apparecchio TV.

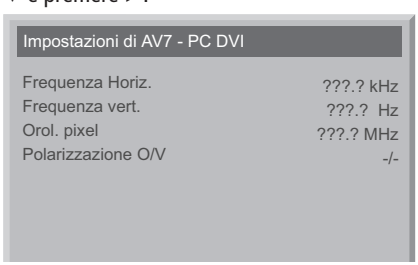
Collegamento PC

Avvertenza: Prima di effettuare la connessione, spegnere PC e apparecchio TV.

Modalità DVI

Collegare la fonte video digitale esterna con un cavo DVI direttamente alla presa contrassegnata con „AV6/7" posta sul retro.
Il segnale audio analogico in stereofonia può essere collegato all'ingresso „LINE IN AV6/7".
Accendere l'apparecchio TV e selezionare con 0 AV la posizione di programma AV7 - PC DVI.
Accendere il PC e selezionare la modalità monitor. All'occorrenza impostare la definizione.
I dettagli relativi al segnale DVI proveniente dalla presa AV7 sono disponibili su un menu.

1. Tramite il tasto AV attivare l'ingresso AV7 - PC DVI.
2. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
3. Selezionare l'opzione „Impostazioni" con ▲ / ▼ e premere ►.
4. Selezionare l'opzione „AV7 - PC DVI" con ▲ / ▼ e premere ►.



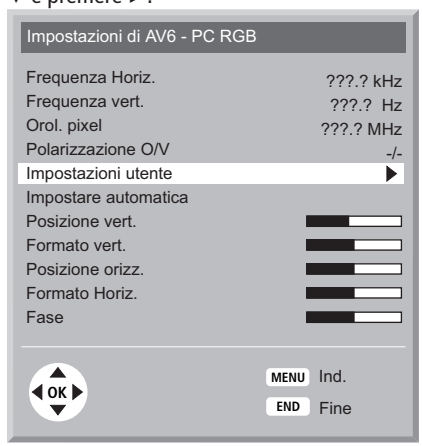
Modalità RGB analogica (VGA)

Se la vostra fonte video esterna dispone di un'interfaccia analogica video RGB, utilizzare il cavo adattatore VGA DVI in dotazione.
L'apparecchio TV può essere equipaggiato con gli standard VGA (640x480 @90Hz), XGA (1024x768 @90Hz) o SVGA (800x600 @90Hz) (vedere pagina 22).

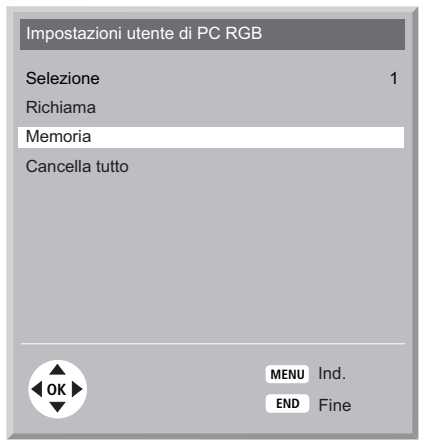
Impostazioni AV6 - PC RGB

Nella modalità video analogica RGB è possibile impostare alcuni parametri.

1. Tramite il tasto AV attivare l'ingresso AV6 - PC RGB.
2. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
3. Selezionare l'opzione „Impostazioni" con ▲ / ▼ e premere ►.
4. Selezionare l'opzione „AV6 - PC RGB" con ▲ / ▼ e premere ►.



5. **Impostazioni utente:** consente di accedere al menu „Valori utente CP RBG".
   Impostazione automatica: premendo OK, l'immagine si adatta perfettamente al segnale d'ingresso.
   Posizione verticale: regolazione della posizione verticale dell'immagine.
   Formato verticale: regolazione del formato verticale dell'immagine.
   Posizione orizzontale: regolazione della posizione orizzontale dell'immagine.
   Formato orizzontale: regolazione del formato orizzontale dell'immagine.
   Fase: regolazione della posizione di fase.
6. È possibile memorizzare le impostazioni effettuate in appositi „set di valori" (al massimo 8). A tal scopo accedere al menu „Impostazioni utente PC RBG" attraverso la voce di menu „Valori utente".



7. **Selezione:** selezione di un seti di valori.
   Richiama: attivazione del set di valori selezionato.
   Memoria: salvataggio delle impostazioni nel set di valori indicato alla voce „Selezione del set di valori".
   Cancella tutto: cancellazione di tutti i set di valori.

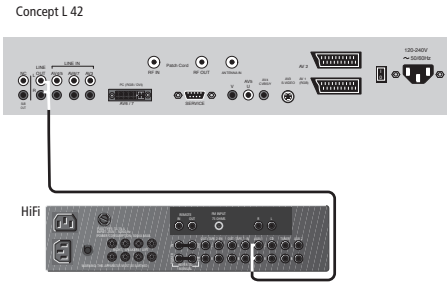
Attenzione: Evitare un fermo immagine PC prolungato (oltre 10 minuti), in quanto esiste il rischio che i contorni immagine rimangano visibili sullo schermo, anche quando l'apparecchio è spento. Vedere anche il paragrafo „Attenersi a quanto segue" a pagina 6.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 17 11.02.2005 14:15:53 Uhr

Funzionamento degli apparecchi supplementari

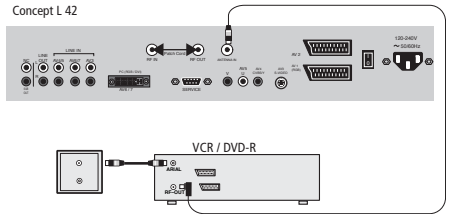
Sul retro dell'apparecchio TV si trovano diverse prese di collegamento per gli apparecchi complementari.
È possibile, ad esempio, collegare: videoregistratore e camcorder dei sistemi VHS, 8 mm , SVHS e Hi8, Pay-TV-Decoder, SET-TOP-Box, ricevitore satellitare, videocamera, lettore DVD e molti altrii

Collegamento di amplificatore HiFi/ impianto HiFi



Collegamento del videoregistratore attraverso il cavo dell'antenna

Collegamento del videoregistratore all'ingresso antenna VHF/UHF



Svantaggi di questo tipo di connessione:
- scarsa qualità di immagine e audio durante la riproduzione.
- Nessuna riproduzione audio in stereofonia.

Regolazione dell'apparecchio TV in base al videoregistratore

Innanzi tutto è necessario memorizzare il videoregistratore su una posizione di programma TV (ad es. 99).

1. Accendere il videoregistratore.
2. Regolare l'immagine test del videoregistratore oppure inserire una cassetta registrata e attivare la funzione di riproduzione.
3. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
4. Selezionare l'opzione „Programmi" con ▲ / ▼ e premere ►.
5. Selezionare l'opzione „Impostazione manuale" con ▲ / ▼ e premere ►.
6. Selezionare con 0 AV ... 9 wxyz o. ◄ / ► la posizione di programma per il videoregistratore, ad es. 99.
7. Selezionare con 0 AV ... 9 wxyz o. ◄ / ► il canale di trasmissione del videoregistratore, ad es. canale 36 (oppure consultare in merito il manuale d'istruzioni del videoregistratore). A questo punto l'apparecchio TV dovrebbe riprodurre immagine e audio.
8. Premere END per uscire dal menu e per salvare le impostazioni.

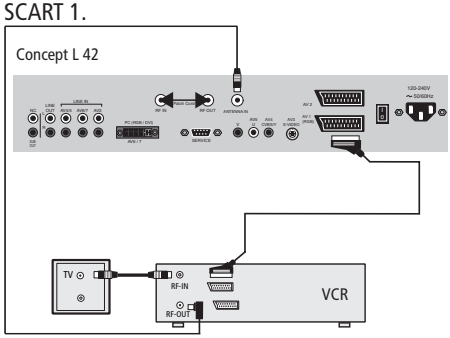
Per vedere i segnali del videoregistratore è necessario trovarsi nella posizione di programma memorizzata.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 18 11.02.2005 14:15:55 Uhr

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Collegamento di lettore DVD e videoregistratore tramite il cavo AV

Per la riproduzione di apparecchi quali videoregistratore, lettore DVD o camcorder sono previste le prese AV AV1 ... AV5 alle quali sono state assegnate delle particolari posizioni di programma AV.
Effettuare la connessione, ad es., di un videoregistratore mediante cavo AV (scart) alla presa SCART 1.



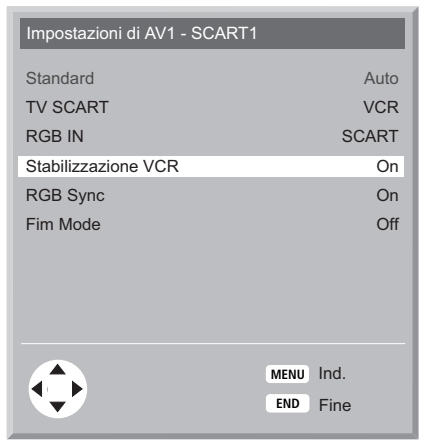
Vantaggi di questo tipo di connessione:
- una migliore riproduzione di immagine e audio.
- È possibile al riproduzione audio in stereofonia.
- In caso di registrazione con audio doppio, è possibile scegliere tra audio 1 e audio 2.

Impostazioni della presa AV AV1 - 5

Per le prese AV è possibile effettuare alcune impostazioni per adattare in maniera ottimale la riproduzione delle diverse sorgenti di segnale.

1. Premendo ripetutamente **0 AV**, si passa alla presa desiderata AV1... AV5.
2. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
3. Selezionare l'opzione „Impostazioni" con ▲ / ▼ e premere ►.
4. Selezionare la presa AV visualizzata con ▲ / ▼ e premere ►.

Esempio: Per la presa AV1 è possibile effettuare le seguenti impostazioni:



Opzioni per le prese AV
Le opzioni variano in funzione del tipo di presa AV.

Standard: viene visualizzato lo standard riconosciuto dall'apparecchio TV.

Ammettere tensione di comm.: se è stato selezionato „ON", attivando una tensione di commutazione, il segnale proveniente dalla presa AV viene visualizzato sullo schermo, indipendentemente dalla posizione di programma selezionata.

RGB IN: sono disponibili, a scelta:
- „SCART" per -"fast blank" -per segnalazioni,
- „Sempre" per segnali RGB permanenti
- „Non utilizzato" - nessun segnale RGB sulla presa AV.

Stabilizzazione VCR: se è stato selezionato „ON", l'immagine si stabilizza durante la riproduzione VCR.

RGB Sync: per l'impostazione della sincronizzazione immagine su tutti i tre canali a colori in modalità RGB, ad es. per i lettori DVD.

YC IN: sono disponibili a scelta „Sempre" per il funzionamento video S o „Non utilizzato".

YUV progressive: Se è stato selezionato „ON", è possibile la rappresentazione di segnali video „progressive" (ossia 50 immagini schermo intero/sec).

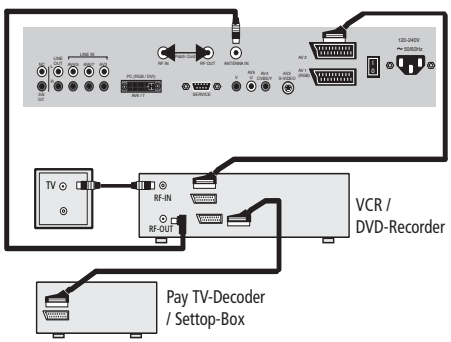
Film mode: Se è stato selezionato „Automatico", durante la rappresentazione dei film per il cinema si evitano anomalie di movimento (24 immagini schermo intero/sec).

Avvertenza:
Le opzioni disponibili per le prese AV AV6 e AV7 sono illustrate a pagina 17.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 19 11.02.2005 14:15:57 Uhr

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Connessione del decoder



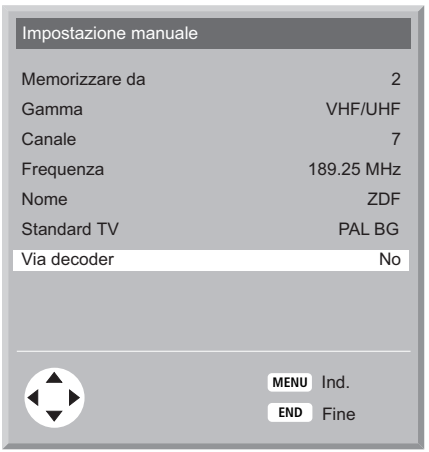
Collegare il videoregistratore (VCR o registratore DVD) e il decoder per la pay TV oppure un settopbox per il televisore digitale, come illustrato nello schema di connessione.

Avvertenza: Il decoder può essere collegato solo alla presa AV 1 SCART 1.

Evidenziare il programmi decoder

I programmi televisivi criptati, ad es. Premiere ecc., devono essere evidenziati come programmi decoder.

1. Selezionare il programma che si desidera vedere attraverso il decoder.
2. Premere MENU .
   Viene visualizzato il „Menu TV".
3. Selezionare l'opzione „Programmi" con ▲ / ▼ e premere ▶.
4. Selezionare l'opzione „Impostazione manuale" con ▲ / ▼ e premere ▶.
5. Selezionare con ▲ / ▼ l'impostazione „Via decoder" e quindi selezionare una delle opzioni con ◀ / ▶



No: Non ha luogo alcuna decodifica.
Sì, solo immagine: Viene decodificato solo il segnale immagine.
Sì, immagine + audio: Vengono decodificati immagine e segnale audio.
Avvertenza:
Queste impostazioni variano in funzione della posizione di programma e valgono per il programma selezionato al momento dell'impostazione dei parametri.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 20 11.02.2005 14:15:58 Uhr

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Comando degli apparecchi VCR/DVD Loewe con telecomando RC4

È possibile commutare il telecomando dell'apparecchio TV sul controllo di videoregistratori e lettori DVD Loewe. Questi apparecchi possono essere comandati direttamente.

Selezionare l'apparecchio da gestire:

VCR — per il videoregistratore: premere il tasto **VCR**, il LED soprastante s'illumina per circa 5 secondi; lo stesso accade anche all'attivazione di ogni tasto.

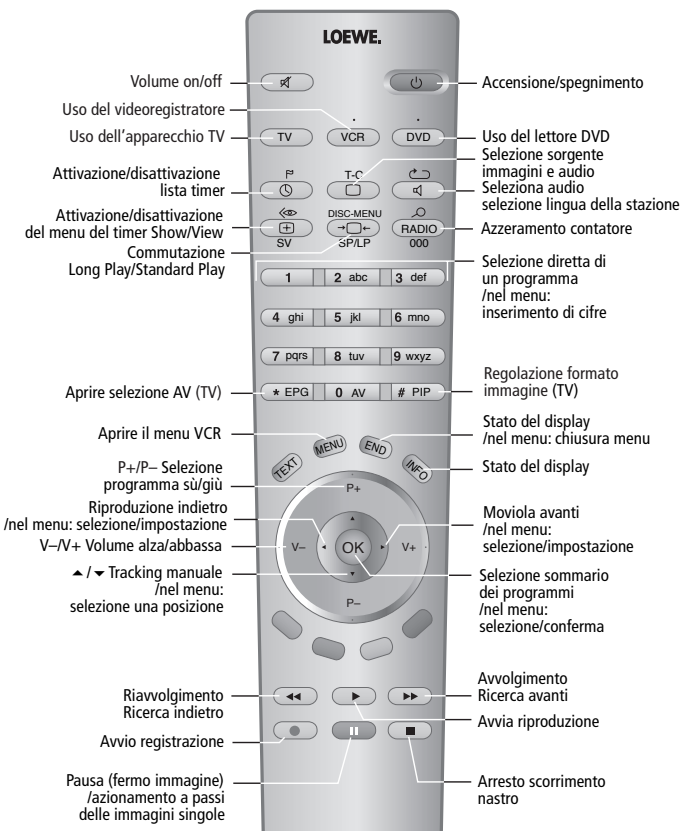
DVD — per il lettore DVD: premere il tasto **DVD**, il LED soprastante s'illumina per circa 5 secondi; lo stesso accade anche all'attivazione di ogni tasto..

TV — ritorno al comando TV: premere il tasto **TV**.

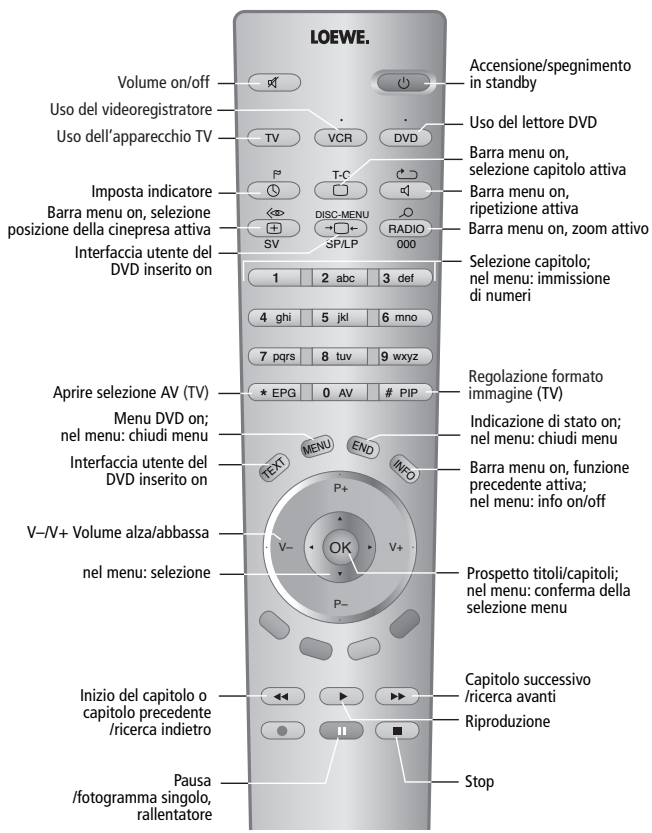
In modalità VCR è possibile gestire i seguenti videoregistratori Loewe:
ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276.

Funzioni per i lettori DVD Loewe
In modalità DVD è possibile comandare i seguenti lettori DVD: Xemix 6122DO, 8122DA e 6222PS. Se si utilizzano apparecchi diversi ad quelli Loewe sopra elencati, si raccomanda di servirsi dei telecomandi in dotazione.

Funzioni per i videoregistratori Loewe


LOEWE.
Volume on/off
Uso del videoregistratore
Uso dell'apparecchio TV
Attivazione/disattivazione lista timer
Attivazione/disattivazione del menu del timer Show/View
Commutazione Long Play/Standard Play
Aprire selezione AV (TV)
Aprire il menu VCR
P+/P– Selezione programma sù/giù
Riproduzione indietro /nel menu: selezione/impostazione
V–/V+ Volume alza/abbassa
▲/▼ Tracking manuale /nel menu: selezione una posizione
Riavvolgimento Ricerca indietro
Avvio registrazione
Pausa (fermo immagine) /azionamento a passi delle immagini singole
Accensione/spegnimento
Uso del lettore DVD
Selezione sorgente immagini e audio
Seleziona audio selezione lingua della stazione
Azzeramento contatore
Selezione diretta di un programma /nel menu: inserimento di cifre
Regolazione formato immagine (TV)
Stato del display /nel menu: chiusura menu
Stato del display
Moviola avanti /nel menu: selezione/impostazione
Selezione sommario dei programmi /nel menu: selezione/conferma
Avvolgimento Ricerca avanti
Avvia riproduzione
Arresto scorrimento nastro
TV VCR DVD
T-C
DISC-MENU
RADIO
SV SP/LP 000
1 2 abc 3 def
4 ghi 5 jkl 6 mno
7 pqrs 8 tuv 9 wxyz
* EPG 0 AV # PIP
MENU END TEXT INFO
P+ V– OK V+ P–

Funzioni per i lettori DVD Loewe


LOEWE.
Volume on/off
Uso del videoregistratore
Uso dell'apparecchio TV
Imposta indicatore
Barra menu on, selezione posizione della cinepresa attiva
Interfaccia utente del DVD inserito on
Aprire selezione AV (TV)
Menu DVD on; nel menu: chiudi menu
Interfaccia utente del DVD inserito on
V–/V+ Volume alza/abbassa
nel menu: selezione
Inizio del capitolo o capitolo precedente /ricerca indietro
Pausa /fotogramma singolo, rallentatore
Accensione/spegnimento in standby
Uso del lettore DVD
Barra menu on, selezione capitolo attiva
Barra menu on, ripetizione attiva
Barra menu on, zoom attivo
Selezione capitolo; nel menu: immissione di numeri
Regolazione formato immagine (TV)
Indicazione di stato on; nel menu: chiudi menu
Barra menu on, funzione precedente attiva; nel menu: info on/off
Prospetto titoli/capitoli; nel menu: conferma della selezione menu
Capitolo successivo /ricerca avanti
Riproduzione
Stop
TV VCR DVD
T-C
DISC-MENU
RADIO
SV SP/LP 000
1 2 abc 3 def
4 ghi 5 jkl 6 mno
7 pqrs 8 tuv 9 wxyz
* EPG 0 AV # PIP
MENU END TEXT INFO
P+ V– OK V+ P–

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 21 11.02.2005 14:15:58 Uhr

Dati tecnici

Generali

Concept L 42	Art.Nr. 64403
Alimentazione	AC 115-240V, 50/60 Hz
Potenza nominale assorbita	Funzionamento: 350 W, Standby: 5 W
Dimensioni (Schermo)	1167 x 628 x 94 mm (L x H x P)
Dimensioni (Piedistallo)	1167 x 707 x 218 mm
Peso (approssimativo)	35 kg
Temperatura di funzionamento	+5 °C ...+35 °C
Umidità	5 % ... 80 % (No condensa)
Pressione dell'aria	800..1100 HPa (0...2000 m NN)

Schermo

Display	Tecnologia al plasma
Formato immagine	16 : 9
Diagonale immagine visibile	106 cm
Formato Pixel	852 x 480
Rapporto di contrasto	3000 : 1
Anglo visivo	> 160°
Luminanza max.	1000 cd/m2

Funzioni TV

Norme TV Modo RF	PAL: B/G, I, DK Secam: B/G, DK/K1, L/L
Norme TV Modo AV	PAL: B/G, I, DK, M, N Secam: B/G, DK/K1, L/L NTSC: M 4, B/G 4, D/K 4, NTSC-V (4,43) Progressive Scan
Sintonizzatore VHF/UHF/ cavo	47... 861 MHz
Quantità programmi TV / AV	99 / 6
Norme Televideo	TOP/FLOF, Level 2.5
Memoria pagine televideo	2100
Immagine nell'immagine	Split Screen: TV + Televideo Immagine picola (PIP): TV + AV, TV + PC
Formato TV Modo RF/AV	16 : 9, 4 : 3, Panorama, Cinema, Auto Zoom (130%), Zoom utente (40...140%)

Modo PC

Risoluzione	640x480, 720x400, 800x600, 1024x768 DVI 1.0
Clock Pixel	VGA: max. 140 MHz, DVI: max 110 MHz
Gamma di frequenze orizzontale	30 kHz...80 kHz
Gamma di frequenze verticale	50 Hz...90 Hz
Formato TV Modo PC	1 : 1, Zoom utente (40...140%), Auto

Audio

Norme Audio	Mono/Stereo/doppio audio Nicam B/G, L,I
Potenza nominale audio	20 W
attivi	4

Collegamenti

ANTENNA IN	Antenna / cavol IEC 75 Ohm
RF IN / OUT	PIP Tuner IN/OUT
AV 1 SCART1	
Video IN	FBAS (VHS / 8 mm), RGB
Video OUT	FBAS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT	L / R
AV 2 SCART2	
Video IN	FBAS (VHS / 8 mm)
Video OUT	FBAS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT	L / R
AV 3 S-Video Bus	S-VHS / Hi 8 Mini-DIN S-Video-IN
AV 4 Video Bus	CVBS/FBAS-Signal / VHSCinch Video-IN
AV 5 YUV Bus (Component IN)	
Cinch	Y-Signal (CVBS)
Cinch	V-Signal (Cr/Pr)
Cinch	U-Signal (Cb/Pb)
Presa di servizio	D-SUB 9 poli RS232
AV 6/7 RGB/DVI bus	ingresso DVI-I digitale / VGA
Audio	
2 x Cinch L / R	Audio OUT
2 x Cinch L /R	Audio IN AV 4/5
2 x Cinch L /R	Audio IN AV 6/7
2 x Cinch L /R	Audio IN AV 3
SUB OUT	Subwoofer OUT

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella CEE nel rispetto delle disposizioni del D.M. marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.
Il design e i dati tecnici possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 22 11.02.2005 14:15:59 Uhr

Primo funzionamento

Problema	Causa possibile	Rimedio
Immagine e audio assenti	1.) Il cavo di rete non è inserito. 2.) Interruttore di alimentazione su „OFF" 3.) Il cavo di rete è guasto	1.) Inserire bene il cavo di rete in una presa. 2.) Impostare l'interruttore di rete su „ON" 3.) Rivolgersi al servizio di assistenza Loewe di zona
Tutti i menu vengono visualizzati nella lingua sbagliata	La lingua del menu non è stata impostata correttamente.	1. Premere MENU. Viene visualizzato il „Menu TV". 2. Selezionare „Impostazioni" *) e premere ▶. 3. Selezionare l'opzione „Lingua" *) premendo ▲ / ▼. 4. Selezionare la lingua desiderata premendo ▲ / ▼. *) ultima opzione nel menu
Schermo scuro	1.) Il contrasto è impostato su un valore troppo basso 2.) Assenza di segnale in ingresso, è stato selezionato l'ingresso errato	1.) Impostare correttamente luminosità e/o contrasto. 2.) Controllare il cavo di collegamento; assegnare all'apparecchio sorgente l'ingresso corretto
Colori troppo deboli o troppo intensi	1.) Il colore non è impostato correttamente2.) 2-) Il cavo non è collegato correttamente	1.) Premere ▢ e regolare il colore 2.) Collegare correttamente il cavo.
L'immagine è tagliata in modalità PC	La posizione dell'immagine non è impostata correttamente	Correggere la posizione dell'immagine con la funzione „Impostazione automatica" nel menu „AV6-PC RGB".
L'immagine è troppo grande o troppo piccola	Il formato immagine non è impostato correttamente	Premere →▢← ripetutamente fino a quando il formato non sarà corretto
Manca l'audio	1.) L'audio è disattivato 2.) Il volume è impostato sul minimo 3.) Il „Volume max. all'accensione" è impostato su 0	1.) Premere 🔇 2.) Premere **V+** 3.) Aumentare il livello del „Volume max. all'accensione" nel menu Audio
Il telecomando non funzione correttamente	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie vecchie con delle nuove.
Il segnale sulla presa AV6 non è segnalato		1.) Impostare correttamente la posizione di fase. 2.) Controllare l'impostazione della larghezza immagine. 3.) Eseguire le funzione „Impostazione automatica" nel menu „AV6-PC RGB".
Presenza di strisce orizzontali nei segnali TV o video	La fonte del segnale è posizionata davanti allo schermo	Disporre la fonte del segnale di lato o dietro lo schermo.
	La schermatura del cavo video non è sufficiente	Utilizzare solo un cavo di segnale d'alta qualità con elevato grado di attenuazione schermatura.
Parametri audio e video mal regolati		1. Premere MENU. Viene visualizzato il „Menu TV". 2. Selezionare „Impostazioni" e premere ▶. 3. Selezionare l'opzione „Richiama impost. di fabbrica" premendo ▲ / ▼ e confermare con **OK**.
L'apparecchio passa automaticamente in modalità standby	1.) Lo schermo è troppo caldo 2.) Assenza di un segnale d'ingresso a norma	1.) Migliorare la ventilazione. 2.) Segnale a norma sulla presa d'ingresso.

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 23 11.02.2005 14:16:00 Uhr

Indirizzi del servizio assistenza

Australia
International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond, Victoria 3121
Tel. 03–94 29 08 22
Fax 03–94 29 08 33
Benelux
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
B–2160 Antwerpen
Tel. 0902–88 00 2
Tel. 03–270 99 30
Fax 03–271 01 08
Loewe Opta Nederland B.V.
Ravenswade, 54A1
NL–3439 LD Nieuwegein (Utrecht)
Tel. 0900–20 20 180
Fax 030–280 33 27
Danimarca
Kjaerulff 1 A/S
C.F.Tietgens Boulevard 19
DK–5220 Odense SØ
Danmark
Tel. 0661–354 80
Fax 0661–354 10
Germania
Loewe Opta GmbH
Customer Care Center
Industriestraße 11
D–96317 Kronach
Tel. 01801–22256393
Fax 09261–99500
www.loewe.de
Francia
Loewe France S.A.
11 rue de la Durance
F–67100 Strasbourg Cédex 1
Tel. 03–88 79 72 50
Fax 03–88 79 72 59
Grecia
SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR–54642 Thessaloniki
Tel. 2310–856 100
Fax 2310–856 300
Gran Bretagna
LinnSight Ltd.
PO Box 8465
Prestwick
UK – KA 7 2YF
Tel. 01292–47 15 52
Fax 01292–47 15 54
GUS
Service Center Loewe
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29
RUS–125083 Moscow
Tel. 095–212 50 43, 956 67 64
Fax 095–212 47 10

Israele
RIF TRADING LTD
29 Izhak Sade Street
ISR–Tel Aviv 67213
Tel. 03–62 40 555
Fax 03–62 40 303
Italia
Loewe Italiana srl
Lago del Perlar, 12
I–37135 Verona
Tel. 045–82 51 611
Fax 055–82 51 622
Malta
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex
Cannon Road
M–Qormi
Tel. 22 79 40 00
Fax 21 44 59 83
Marocco
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
MA–20000 Casablanca
Tel. 02–22 20 308
Fax 02–22 60 006
Norvegia
CableCom AS
Østre Kullerød 5
N–3214 Sandefjord
Tel. 033–48 33 48
Fax 033–44 60 44
Austria
Loewe Austria GmbH
Parkring 10
A–1010 Wien
Tel 01–51 63 33 034
Fax 01–51 63 33 032
Polonia
Piotech
ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
PL–81-609 Gdynia
Tel./Fax 058–62 43 467 / 058–62 45 009
Portogallo
Vídeoacustica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao
Quinta do Paizinho, Arm. 5
P–2795-632 Carnaxide
Tel. 21–42 41 770
Fax 21–41 88 093
Svezia
Canseda AB
Amalia Jönssons Gata 19
S–421 31 Västra Frölunda
Tel. 031–70 93 760
Fax 031–47 65 15

Svizzera
Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 044–732 15 11
Fax 044–730 15 02
Slovenia
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
SL–6210 Sezana
Tel. 057–310 441
Fax 057–310 442
Spagna/Isole Canarie
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E–28022 Madrid
Tel. 91–748 29 60
Fax 91–329 06 71
Sudafrica
THE SOUNDLAB PTY LTD
P.O. Box 31952
Kylami 1684
Republic of South Africa
Tel. 011–46 64 700
Fax 011–46 64 285
Repubblica Ceca
TIPA sdruzení
Dolní nám. 9
CZ–746 01 Opava 1
Tel: 0553-62 49 44
Fax: 0553-62 31 47
Turchia
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul
Tel. 0216–523 15 94/96
Fax 0216–523 16 58
Ungheria
Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2–4
H–2040 Budaörs
Tel. 023–415 637/121
Fax 023–415 182
Cipro
L&M Euroappliances Ltd
P.O. Box 23426
Kennedy Avenue 1A&B
CY–Nicosia
Tel. 02–42 05 10
Fax 02–42 87 70

CH/05/02/1.2
Con riserva di modifiche!
© by Loewe Opta 2005

32241 Concept L42_Buch_IT.indd 24 11.02.2005 14:16:01 Uhr